DIABIERNA 6 FEBRUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Awe sentencia ta cay pa grupo cu a haci 3 atraco riba un dia

Ministro Geoffrey Wever a confirma:

Decision pa flexibilisa condicionnan di hipoteca na Volkskredietbank



ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever ta anuncia cu Conseho di Ministro a duna su aprobacion pa flexibilisa condicionnan di hipoteca di Volkskredietbank Aruba. Cu e decision aki Gabinete AVP-FUTURO kier mehora acceso na financiamento pagabel, reduci problema di debenan y ofrece mas flexibilidad na famianan.

Encuanto accesibilidad digital di ley, regulacion, y maneho

Ombudsman a manda su prome carta di preocupacion y ta señala problemanan



ORANJESTAD (AAN): Ombudsman di Aruba, mr. señora Jurima Bryson ta señala cu hopi biaha ley, decision y maneho no ta online of ta dificil pa haya online. Ademas, tin biaha locual ta publica online no ta actualisa. Esaki ta haci dificil pa e ciudadano sa kico su derechonan ta y cua obligacionnan e organonan administrativo y instancianan tin segun ley. Esaki ta resulta den limitacion huridico di un ciudadano.

Departamento di Labor

Entrega di registro di personal 2025 y necesidad di personal 2026

DVG ta confirma

Caso di Sarampi conoci na Bonaire tabata di transito na Aruba

• Chens grandi cu hende na Aruba por a wordo contagia cu ne

Prome Minister Mike Eman

"Accion di Bario" ta continua na Esso Heights



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman a bishita e bario di Esso Heights como parti di e iniciativa Accion di Bario, un proyecto cu a cuminsa na 2009 bou di "Bo Bario". Durante e bishita, Prome Minister Eman a drenta e bario hunto cu varios departamento y servicio publico manera Serlimar, Bureau City Inspector, DOW, FCCA, Polis di Bario y otro team profesional di su ministerio. Hunto nan a realisa accionnan concreto, incluyendo limpiesa di desperdicio grandi cu e habitantenan a prepara, manera frigidaire, stoof y muebles.



Encuanto accesibilidad digital di ley, regulacion, y maneho

Ombudsman a manda su prome carta di preocupacion y ta señala problemanan

ORANJESTAD (AAN): Ombudsman di Aruba, mr. señora Jurima Bryson ta señala cu hopi biaha ley, decision y maneho no ta online of ta dificil pa haya online. Ademas, tin biaha locual ta publica online no ta actualisa.

Esaki ta haci dificil pa e ciudadano sa kico su derechonan ta y cua obligacionnan e organonan administrativo y instancianan tin segun ley. Esaki ta resulta den limitacion huridico di un ciudadano.

Ombudsman ta un institucion di keho di segundo liña, esey ta nifica cu prome cu acerca Ombudsman mester a trata di resolve e keho cu e instancia mes prome. Si en caso e manera cu e keho aki mester wordo entrega ta den un ley of un maneho, y esaki no ta accesibel e ciudadano por wordo perhudica. Pa Ombudsman ta importante cu e ciudadano por haya di antemano e instancia (gubernamental) corecto caminda e por entrega un keho.



E problema aki tin consecuencia tanto pa e ciudadano como e organonan administrativo. Ciudadanonan no semper sa cua reglanan ta valido pa nan. Tambe, e ora por ta asina cu organonan administrativo no ta wordo bon controla si nan ta cumpli cu e reglanan. Un estado di derecho cu ta funciona bon ta rekeri pa tur leynan, regulacion y documentonan di maneho ta facil pa haya y mester por consulta esakinan sin costo.

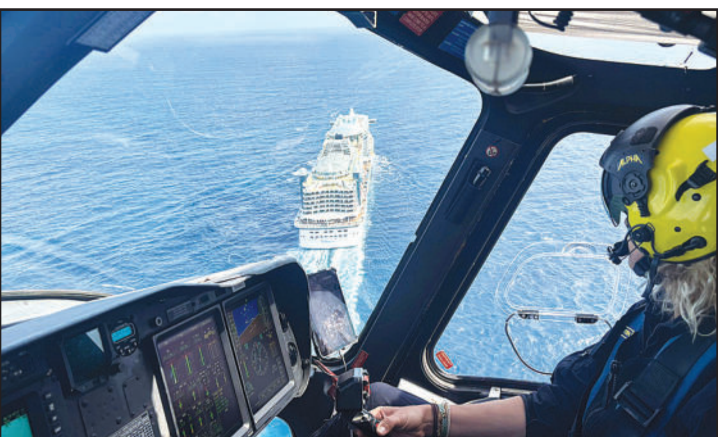
Den cuadro di e situacion aki, Ombudsman a manda un carta di preocupacion (zorgenbrief) pa Minister di Asunto General, sr. Mike Eman dia 3 di februari 2026.

Como un institucion independiente y imparcial, Ombudsman a presenta varios conseho pa haci ley, regulacion y documentonan di maneho miho disponibel digitalmente. Esakinan mester ta completamente disponibel online, facil pa haya y mester wordo actualisa regularmente.

Esnan cu kier lesa e carta, por haya esaki na e repositorio di publicacion na: **www.bit.ly/ombudsaua**

Eyden bo por haya mas informacion encuanto e tema aki ta describi den e zorgenbrief encuanto e accesibilidad digital di ley, regulacion y documentonan di maneho.

Wardacosta a evacua pasahero cu a bira malo riba barco crusero



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars mainta, cu Centro MOC di Wardacosta di Caribe a ricibi yamada urgente, cu un barco crusero cu e momento ey ta nabegando den vecindario di Bonaire tin mester di asistencia rapido pa un pasahero.

E informacion cu a wordo transmiti pa Centro Operacional Maritimo (MOC) ta cu ta trata di un hombער di apenas 37 aña di edad, di nacionalidad Aleman, kende a haya un atake di curazon.

Na su turno, personal di Centro MOC a drenta den contacto mesora cu e Dokter di CITRO, pa haya su conseho di loke e emergencia aki ta encera. Dokter di CITRO a conseha mesora pa evacua e pasahero aki inmediatamente pa hibe cu urgencia pa Hospital pa trato medico.

Mesora Centro MOC a laga e helicopter di Wardacosta lanta vuelo y bula bay den e area unda e barco crusero ta moviendo. E potret ta mustra ora cu e Helicopter ta comunicando cu e Capitan di e crusero pa pidi'e nabega cu cierto velocidad y den direccion di biento pa asina nan por alinea corectamente. E barco AIDAperla ta uno cu no tin un helipad pa helicopter ateriza. Pues e pasahero mester a wordo hisa cu winch/cabuya.

E pashent a wordo hisa abordo, y mesora e Helicopter a move rumbo pa tera, unda ora cu a ateriza na Aeropuerto tabatin un Ambulance cla para pa bay cu ne rumbo pa Hospital.

Popular Agencies Aruba

JOIN NOS TEAM ARUBA

COMMERCIAL / GENERAL MANAGER

The Commercial General Manager creates an inspiring and results-oriented atmosphere and demonstrates leadership in setting goals and frameworks and motivating the team.

Profiel
- At least 2 years experience in a management position
- Experience in sales/commercial companies
- Motivating and inspiring leader
- Results-oriented

If you are interested in joining our team, please send your CV to info@popular-agencies.com before February 13, 2026.



DVG ta confirma

Caso di Sarampi conoci na Bonaire tabata di transito na Aruba

• Chens grandi cu hende na Aruba por a wordo contagia cu ne

ORANJESTAD (AAN): Directie Volksgezondheid Aruba ta informa comunidad cu dia 1 di februari 2026 Bonaire a raporta un caso importa di Sarampi (measles). Despues di investigacion epidemiologico, a saca afor cu e persona infecta tabata di transito na Aruba entre dia 28 y 29 di januari 2026, prome cu el a sigui su biahe pa Bonaire, esaki mientras cu e persona ya tabata presentando sintomanan di Sarampi.

E persona a biaha for di su pais di origen via Aruba y despues a sigui pa Bonaire. A base di e informacion aki, DVG ta considera cu por tin un periodo corto di posibel exposicion di e virus di Sarampi na Aruba durante e dianan menciona.

Resumiendo e scenario actual y teniendo na cuenta cu casonan di Sarampi ta sigui aumenta mundialmente y ta causando brote na diferente paisnan, DVG ta alerta comunidad completo, pero especialmente personanan cu ta traha den sector turistico, manera hotel, restaurant, aeropuerto y transporte publico, pa keda conciente di e sintomanan di Sarampi, proteha nan mes y tuma contacto cu nan dokter di cas si tin sospecho di Sarampi.

E sintomanan mas comun di sarampi ta: (*) Keintura halto, (*) Nanishi ta core, (*) Tosamento seco, (*) Wowo cora of inflama, (*) Dolor di garganta, (*) Cansancio fuerte, (*) Manchanan color cora riba cuero



(rash), cu ta cuminsa na cara y despues ta plama riba curpa.

Desde aña 1979 Aruba ta ofrece vacuna cu ta proteha contra Sarampi na tur mucha cu ta residencia na Aruba. Segun datos di seccion Cuido Salud Hubenil, e cobertura di vacunacion contra Sarampi ta alrededor di 95% na Aruba. Esaki ta un nivel halto cu ta contribui significantemente na proteccion di comunidad nificando cu si presenta caso di Sarampi na Aruba esakinan probablemente por keda limita y presenta cu sintomanan leve.

Pero responsabilidad personal ta keda esencial, especialmente pa persona cu no ta sigur di nan status di vacunacion. DVG ta recomanda tambe e siguiente medidanan preventivo: (*) Laba man regular cu awa y habon of usa handsanitizer. (*) Tapa boca y nanishi ora ta tosa of nister. (*) Keda na cas si bo ta sinti bo malo y tin sintoma. (*) No manda mucha cu sintomanan school. (*) Verifica bo status di vacunacion si bo tin duda.

Te na e momento aki no tin ningun caso local di Sarampi confirma na Aruba. E alerta aki ta forma parti di nos sistema di prevencion y vigilancia continuo di salud publico.

Ministro Geoffrey Wever a confirma:

Decision pa flexibilisa condicionnan di hipoteca na Volkskredietbank



ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever ta anuncia cu Conseho di Ministro a duna su aprobacion pa flexibilisa condicionnan di hipoteca di Volkskredietbank Aruba. Cu e decision aki Gabinete AVP-FUTURO kier mehora acceso na financiamento pagabel, reduci problema di debenan y ofrece mas flexibilidad na famianan.

Volkskredietbank di Aruba (VKB) tin como meta di provee na necesidadnan di credito na Aruba na un manera socialmente responsabel. E tareanan di VKB ta regla den e "Landsbesluit inrichting en werkwijze Volkskredietbank (LbVKB).

E interes fiho di 8 porciento pa hipoteca no lo ta aplicabel mas. Na su lugar, VKB lo por aplica un interes entre minimo 6 porciento y maximo 8 porciento, dependiendo di e perfil di riesgo di cliente. E interes pa cada grupo di riesgo lo wordo determina riba base di un proposicion di e directeur di VKB, cu aprobacion di e Raad van Commissarissen.

E cambio den maneho aki ta pone e interes mas den liña cu realidad social y economico. Un interes mas abao ta duna mas espacio pa consolidacion di debenan. Tambe un interes mas abao lo mehora acceso na adultonan mayor y otro gruponan. VKB ta haya e flexibilidad cu su maneho di interes ta contribui na soluciona e problema di "overcreditering". Tambe e cambio den maneho ta duna VKB e posibilidad cu bao di cierto condicionnan hipotecario por tuma un segundo hipoteca si e cliente tin e prome hipoteca caba na VKB. Esaki ta encera cu gastonan pa e segundo hipoteca di e cliente lo ta mas abao pa motibo cu lo "spaar" riba gastonan di kita y inscribi di nobo. Aplicacion di e maneho nobo ta inmediatamente. Conseho di Ministro tambe a duna aprobacion pa aplica e cambionan aki di forma adelanta pendiente e cambio formal di e landsbesluit pa asina clientenan por disfruta inmediatamente di e beneficionan. Cu ehecucion di e maneho aki Gabinete AVP-FUTURO ta reafirma su compromiso pa un maneho responsabel di credito, financiamento di vivienda pagabel y prevencion di demasiado credito na Aruba segun minister Geoffrey Wever.

Errol de Freitas, Presidente di SNBA:

SNBA a reuni cu Comision den Parlamento tocante su vision pa San Nicolas

ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu DIARIO, señor Errol de Freitas, Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA), a elabora tocante e reunion cu e asociacion a sostene cu e Comision den Parlamento, tocante e desaroyonan pa San Nicolas.

De Freitas a splica cu tur esaki a cuminza ora SNBA a presenta su vision pa San Nicolas, cual ta den cuater area, cu ta: caya principal, Colony, resto di comunidad y refineria.

"Kiermen, nos a mustra con tur esaki ta bin hunto den uno. Den esaki ta djis mi ta trece dilanti e aspecto comercial; e progreso comercial di San Nicolas, cu nos tin cu atende mesora cu e aspectonan social cu San Nicolas tin. Pero locual nos ta ripara y ta trahando riba dje ta cu nos tin cu cuminza drecha e problemanan social, prome cu bo bay hasta ataca esnan comercial, pasobra, nan Ingles nan ta bisa 'nan ta twin di otro'. Pasobra eynan comunidad ta bay, anto nan ta bay den comercio haci compras, anto esaki ta bay man den man di otro, y si nos ripara un di e aspectonan di mas importante di un comunidad, ora socialmente nan ta feliz", Errol de Freitas a subraya.



De Freitas ta puntra: cual yiu di tera no kier ta doño di su mesun cas? El splica cu locual SNBA ta haci ta, cu e experticio cu kizas no tin full den nos propio cas, nan ta buske di pafo, pero akinan na Aruba mes. "Nos ta papiando di casnan cu ta pagable; no ta casnan social sino casnan cu por traha cu por traha cu miho material. Anto nos ta busca un compania real, cu ta pasando den un situacion na Aruba", de Freitas a menciona. El a trece dilanti un escenario cu nan a presenta dilanti e comision den Parlamento, por ehemplo un ciudadano cu ta biba di salario minimo, por ehemplo 2000 Florin, pero ta wordo bisa cu e bestand minimo ta 5.500 Florin, cu ta halto. "Si bo tuma 1% di nan salario, anto e werkgever ta pone 3% di su salario, p'e mester ta deducible cu e por declar'e na Impuesto. Si tuma e airbnb, cu no tin un fin p'e ainda, entre otro fondonan, cu por bira un pot, y por bira interesante, pa e ciudadano por tin e 25% cu por yega na e deposito di e cas", De Freitas a remarca.

Fundacion Epilepsia Aruba lo duna hopi informacion balioso Dialuna mainta na Telearuba



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Epilepsia Aruba ta invita e comunidad pa sintonisa e programa di television Nos Mainta, riba Dialuna 9 di Februari, entre 9:00 am cu 11:00 am.

Durante e programa, representantenan di e Fundacion lo papia abiertamente riba epilepsia, cu enfoke riba: (*) Loke epilepsia ta y con e por afecta bida diario. (*) Con miedo i stigma por afecta persona cu epilepsia y nan famia. (*) E importancia di papia habri, cu orguyo y sin temor. (*) Un mama lo comparti su experiencia personal di cria un yiu cu epilepsia.

Ademas di esey, diferente dokter y persona di comunidad lo comparti nan historia, experiencia y conocemento.

E meta di e aparicion aki ta pa crea mas comprension, empatia y aceptacion den nos comunidad. Nos kier mustra cu epilepsia no ta algo pa keda den silencio, sino algo cu por wordo comprendi, comparti y enfrenta hunto.

Fundacion Epilepsia Aruba ta invita tur hende pa sigui e programa, comparti e mensahe y yuda nos crea un Aruba mas conciente, mas solidario y mas comprensivo pa tur persona cu ta biba cu epilepsia.



Orario pa atende publico 6 di februari 2026

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente cu riba **diabierna 6 di februari 2026** nos ta cera pa publico parti merdia en conexion cu un reunion di personal.

Departamento di Conflicto lo atende publico riba e dia aki te **11:00'or di mainta.**

Dialuna 9 di februari 2026 DAO lo ta habri bek pa publico segun orario normal.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.

MAESTRO BENJAMIN

TESTIMONIO DI GRADICIMENTO



Mi nomber ta Robert Maduro, mi fecha di nacemento ta 15 di februari 1960. Mi testimonio di gradecimento na e Maestro Benjamin ta pasobra ora m'a bai bishit'e, den e dia nan ey mi no tawata por a drumi na mi cas, mi tawata wak sombranan na mi cas, mi tawata tende ruidonan straño, mi tawata sinti holor di tabaco y mi bestia nan na cas a cuminsa muri. Danki na Maestro Benjamin y e bishita cu e la hasi na mi cas mi por a ripara cu na mi cas tawata tin un deramento maldishona cu nan a hasi hopi aña pasa. Ta pa e motibonan ey cu mi no tawata haya un cura pa mi malesa y tambe m'a perde mi hogar, pero Maestro Benjamin a saca tur e cosnan malo ey di mi cas y mi por a recupera mi salud y mi famia. E no tawata facil pero tampoco impossible, pasobra m'a pone mi fe den Dios y den Maestro Benjamin. Awe mi ta un homber feliz y cu hopi salud. Danki Maestro Benjamin, Dios bendicionabo cu bo por sigui yuda hopi hende pasobra abo si sa con pa yuda hende. Yama awor 641-4186

CEL/ 641-4186

Weekly SPECIALS

06 FEB - 12 FEB '26



MELON HONEYDEW



POTATOES ORIENTAL



TOMATOES



BON APETIT CHOCOLATE CHIP MUFFIN 5OZ



BON APETIT MUFFIN BANANA NUT 5OZ



BON APPETIT SLICED LEMON CAKE 4oz



PREMIUM 1953 BRISKET BRAZIL



PREMIUM 1953 STRIPLOIN BRAZIL



PREMIUM 1953 FLANK STEAK

*Promocion ta valido desde 06 di febr pa 12 di febr 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Entrega di registro di personal 2025 y necesidad di personal 2026

ORANJESTAD (AAN): E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di april 2013. Basa riba articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 tur empresa ta obliga di ta den posesion di un Lista di Trabao (Arbeidslijst) y un Registro di Personal (Personeelsregister). E implementacion di articulo 28 y articulo 30 di e Ordenansa Laboral 2013 ta regla den e Decreto Nacional Registronan di e Ordenansa Laboral 2013 (Landsbesluit Registers Arbeidsverordening 2013).

Durante e ultimo dos aña a introduci un procedura nobo pa cu entregamento di e documentonan aki na Directie Arbeid en Onderzoek (DAO). E procedura aki ta nifica cu bo empresa, via un portal sigura cu e datonan di entrada personal, lo tin acceso na e databank LABORA di DAO. Via e portal aki bo por mira na cualkier momento e datonan di bo empleadonan, haci cambio (mutacion) y tambe registra empleadonan nobo.

E databank LABORA ta contene varios dato di mercado laboral, entre otro: dato di empresa, dato di empleadonan, necesidad di personal y proyectonan relaciona, e lista di trabao, dato di trahadonan temporal via uitzendbureau, empleadonan cu a sali di servicio y informacion tocante trahadonan cu permiso di trabao. Mester comunica tur cambio of dato nobo, manera entrada den servicio di un empleado nobo, exclusivamente via e portal LABORA. Pa cu esaki, acceso na e portal LABORA ta necesario.

Cuminsando na januari 2026, DAO lo acepta e Registro di Personal 2025 y e Necesidad di Personal 2026 solamente via e portal LABORA. Bo empresa por scoge pa entrega e datonan door di yena y somete e formulario digital via e portal, of door di subi (upload) un archivo Excel. Akibou ta sigui informacion specifico tocante e entrega di e datonan.

Acceso na portal di e databank LABORA: Si bo empresa ainda no tin acceso na e portal di e databank, bo por pidi acceso na DAO via e siguiente emailnan: aanvraagpr@gmail.com, simon.brete@aruba.gov.aw of louisetty.croes@aruba.gov.aw. Tambe por descarga e formularionan y instruccionnan necesario pa e peticion via e website (www.daoaruba.com). Pa informacion adicional of ayudo, por tuma contacto tambe via e emailnan menciona. DAO ta stimula tur empresa pa conecta mas pronto posibel na e databank LABORA.

Entrega di dato di empleadonan pa prome biaha y cambio di dato di empleadonan (Registro di Personal)

Por subi dato nobo of haci cambio via e portal na tres manera:

(1) Via e formularionan standard cu ta disponibel den e menu di e portal; of

(2) Door di subi un archivo Excel pa prome biaha

(3) Door di subi un archivo Excel pa haci cambio (mutacion) den dato di empleadonan.

Ad 1) E formularionan standard ta mas apropia pa haci cambionan chikito den dato di empleadonan, manera nomber di funcion, salario, dianan di trabao of oranan di trabao y pa situacion nan cu tin menos cu 10 empleado. Pa cada empleado mester yena un formulario separa.

Ad 2) Ora bo ta manda e dato di empleadonan pa prome biaha na DAO, mester uza e archivo Excel (Migratie – Eerste upload werknemersgegevens).

Ad 3) Si tin varios cambio, bo por uza e archivo Excel (Wijzigingen werknemersgegevens).

Mester prepara tur dos archivo Excel segun e formato prescribi, cu ta disponibel riba nos website. Por somete e archivo Excel yena completamente directamente via e portal. Mas instruccion tambe ta disponibel riba e website di DAO. Pa ayudo tecnico, bo por tuma contacto via e emailnan menciona anteriormente.

Dato nobo y cambio por tuma luga na cualkier momento durante e aña, pero mester somet'e no mas tarda cu dies dia di trabao despues di e cambio. DAO ta procesa e cambio y dato nobo ricibi dentro di 5 dia di trabao. Entrega di Necesidad di Personal via e portal LABORA pa aña 2026. Mester somete tambe e necesidad di Personal 2026 via e portal LABORA. Pa cu esaki uza e formularionan destina pa e proposito. Durante henter e aña bo por indica via e portal un necesidad nobo of haci cambio riba e necesidadnan ya indica. Esaki ta posibel na cualkier momento durante e aña.

Empresanan cu ya tin acceso na LABORA por somete nan datonan via un di e maneranan menciona. Empresanan cu ainda no tin acceso na e databank mester pidi prome e informacion pa haya e acceso necesario manera ta describi ariba.

Empresanan cu ta haci uzo di un intermediario, manera un oficina di administracion, mester tene na cuenta cu e obligacion legal pa somete e Registro di Personal ta riba e dunado di trabao y no riba e intermediario. Ta pidi tur empresa pa, den e periodo di 2 februari 2026 te cu 31 di maart 2026, somete via e portal e dato di bo empleadonan y e necesidad di personal, of pa sigura cu e datonan den LABORA ta actualisa. Despues di e periodo aki, lo tuma luga controlnan pa incumplimento.

Empresanan cu no ta cumpli cu e periodo di entrega stipula y tambe empresanan cu den e añanan anterior no a somete un Registro di Personal, ta actuando contra articulo 30 di e Arbeidsverordening 2013. Den caso di incumplimento, lo por impone un sancion administrativo te cu un maximo Afl. 5.000,-. Bou di incumplimento di articulo 30 ta cay tambe yena incorecto of incompleto di e Registro di Personal.

playa linda beach resort

WE'RE HIRING!

Housekeeping Manager
Full Time

We are looking for candidates who is organized and detail-oriented to join our team!

Duties & Responsibilities:
- Assist in the preparation of capital expenditures and housekeeping budgets
- Control expenditures within limitations of housekeeping budget
- Formulate housekeeping service programs

Communication Skills:
- Able to read, write, speak and comprehend English, Spanish, Dutch and Papiamento languages
- Is able to Coach and document all employees according to standards

Education & Experience:
- HBO level education or eight 8 years of equivalent experience, including demonstrated leadership or management responsibility

Benefits:
- Competitive salary
- Career growth opportunities
- Life, Health, Dental & Vision Insurance
- 40 hours per week.



How to apply?
Please send your motivational letter along with your resume to
humanresources@playalinda.com
Deadline to apply: February 28, 2026

FREE

ASHLEY
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

FREE

CHEERS

SAMSUNG

FREE

FREE
FOR FEBRUARY
Your First Rental Payment is FREE!*

ASUS

hp

PS5

MARTIN SVENSSON
Home

NOCTOVA
SLEEP

Nintendo

FREE

JBL

gemini

Sealy

FREE

LG
Hisense

LOVE IS IN THE AIR

* This is a rent to own transaction. Your first rental payment on new agreements is free.
Regular rental rates apply thereafter. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: 17.95afl/week x 12 months=933.40afl. Items may differ. Some restrictions apply, see store for details.

NO CREDIT CHECKS CUMANA 74 | 582-RENT

DiAL
RENT TO OWN & RETAIL

Polis di trafico a detene otro chauffeur cu a Hit & Run











ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi, autoridad a haya nan ta atende un otro caso mas di Hit & Run. E dalmento fuerte aki a socede den Dakota riba e crusada di Caya Juancho Kock cu Caya Papa Huan Pablo II.

Polis cu a yega ta topa cu un solo auto sedan basta kibra, y un persona herida. E otro vehiculo na forma cobarde a bandona e lugar, pero no pa mucho largo.

E auto cu a keda atras na e cruzada, ta un Kia Rio color shinishi, y e persona cu tabata den e auto a resulta herida. E tabatin mester di asistencia medico. Esnan eynan a splica cu e otro auto cu a huy bay ta un Honda sedan.

Via di un tip, autoridad a logra haya sa unda e Honda aki a bay sconde. E no tabata mucho leu di e lugar unda e accidente a sosode.

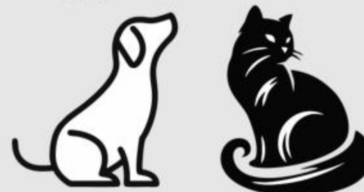
Altura di ex Wimco na Dakota a bin topa cu e auto y e chauffeur, cu mesora tabata sa di kita e plachi di number, pues bo ta mira tur su mal intencion den e caso aki.

Comunidad recien a protesta y exigi pa legisladornan introduci ley cu ta hisa castigo pa esnan cu comete Hit & Run. E ta algo cu no ta wordo acepta den comunidad, y semper cu bo comete algo, bo mester sa di para den bo zapato y para responsabel pa bo acto. Bo no por ta anti-social y keda cana rond sin ningun clase di consenshi. Y ta mira cu ni maske cuanto a protesta, y ni kico a ser bisa, toch nan ta keda comete Hit & Run.

Diamars anochi no tabata diferente. Polis a detene y a bay cu ne. El a purba di tapa cara pasobra e ora si el a haya berguenza.

STERILISA
BO
MASCOTA
GRATIS!
WhatsApp +297 593 8390





YUDA NOS CONTROLA E SOBREPOPULACION AWE
AWAA

AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

AFL.

1.125.000,-

Con?



+





Extra!

Afl. 750.000,-

Afl. 375.000,-

www.lottoaruba.com








Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Awe sentencia ta cay pa grupo cu a haci 3 atraco cu violencia riba un dia

ORANJESTAD (AAN): Awe e hombernan Z.T., J.A., D.P. y A.F., ta haya sa decision di Hues den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. E grupo aki ta wordo acusa cu riba 3 Augustus 2025 a comete 3 atraco cu violencia y menaza hende cu arma. E lugarnan cu e grupo aki a bay haci atraco cu violencia tabata Coconuts, Kalibra y Lekker Bar & Restaurant. Na Kalibra situa na South Beach, hasta un agente di Polis a bira victima y a wordo maltrata.

Fiscal a baha pisa: Luna pasa, 21 Januari 2026, tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a bisa Hues cu e caso aki ta parce un pelicula. Riba un anochi 3 Augustus 2025, 3 atraco cu violencia a sosode. Maltrato di hendenan y menaza cu arma. Fiscal ta cuestiona e hecho cu ningun di sospechosonan no ta para responsabel. Fiscal ta haya cu J.A. a haci dos atraco cu violencia y Z.T. a menaza e tata di e dos hobennan cu arma. Esaki den Coconuts caminda e victimanan ta turista.

Na Kalibra, J.A. a bay ranca cadena di S., un agente di Polis y ademas di J.A., Z.T., D.P. y A.F. a maltrat'e. Tur esaki por mira riba video di seguridad. Mientras cu S. tabata benta riba suela, nan a sigui bati'e. D.P. a expresa na warda di Polis con bon el a sinti ora el a bati e agente di Polis. Fiscal a bisa cu e no ta haya Z.T., D.P. y A.F. culpabel di atraco cu violencia y a pidi Hues pa declara nan liber. Pero Fiscal si ta haya cu nan ta culpabel di maltrato pisa di S.

Na Lekker Bar & Restaurant, J.A. atrobe a ranca cadena di e homber F. Despues Z.T. y D.P. a bati'e. Un rato despues Polis a detene J.A., Z.T., D.P. y a haya den e auto e cadena di F. Tin hendenan cu a bay yuda e victima F., a wordo menaza door di Z.T. cu arma. Fiscal a pidi Hues pa declara A.F. liber pasobra



no por mustra cu e tabata envolvi pero si tin sospechoso cu e tabata presente.

Fiscal a sigui bisa cu Polis a sigui nan tras y a mira maniobra sospechoso cu nan a haci cu e auto.

Despues di a detene nan, Polis a bay bek na altura di un lugar na Noord y a haya un pistool. Investigacion ta mustra cu e pistool a wordo benta for di e auto ora cu Polis tabata core nan tras. Tur esaki ta mustra cu ta Z.T. tabata usa e arma y D.P. a tira e arma for di e auto.

Fiscal a mustra cu tres di e victimanan tabata turista. Esnan den Coconuts. Pa cu castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu posecion di arma na un lugar publico ta 21 luna di prison. Atraco cu violencia ta 24 luna di prison. Aki no ta trata di 1 sino 4 victima y cu a usa violencia caminda 3 tabata turista! E acusado J.A. di 20 aña a admiti tur cos. Fiscal a mustra cu Z.T. ta un residivista.

D.P. ta un residivista y no ta mira seriedad di su delitonan. Fiscal a remarca cu algun dia cu D.P. a wordo laga liber, e ta bolbe cay sera. Fiscal tambe a cuestiona D.P. su expresionnan na warda di Polis.

Fiscal a bisa cu A.F. ta un recidivista y ta bolbe haci delito den su tempo di prueba.

Fiscal a exigi 4 aña di prison pa J.A., 3 aña di prison pa D.P. di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Fiscal a exigi pa Z.T., 3 aña di prison y pa A.F. 12 luna di prison. Ademas di e castigo exigi mester pone acerca e castigo condicional manera Fiscal a menciona.

DIARIO lo informa kico tur a sosode den sala di Corte.



Diabierna 6 februari. Di cuater siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A.
Fiesta: San Pablo Miki y Compañeronan, martirnan

Calendario Liturgico
Lectura: Sirag 47, 2-11;
Salmo: 18;
Evangelio: Marco6, 14 - 29;

'Pasobra el a invoca SEÑOR Altisimo ySEÑOR a duna su brasa forsa pa caba cu e guerero potente eyy logra victoria pa su pueblo.'Sirag 47,5

Laga pa David su acto ta un ehempel pa nos. Loke David a haci ta mustra nos kico nos tin di haci den situacionnan dificil cu presenta nos dilanti. Nos tin di invoca Señor tur momento. David tabata un escogido di Dios pa loke ela haci.Hopi biaha nos ta haya nos den situacionnan of problemanan cu ta buta nos pensa cu no tin salida ni salbacion. Como yiu di Dios semper nos por invok'E p'asina nos por haya yudansa pa medio di Dios.Si Dios su boluntad ta pa nos ta victorioso esey lo pasa. Esey ta loke David a haci, invoca Dios y Dios a duna su brasa forsa pa e por a caba cu e guerero potente. Laga pa cada momento of situacion dificil cu presenta den nos bida nos invoca Dios pa yudansa.Dios a cera un aliansa cu nos y cu lo ta fiel cu nos y lo no laga nos pasa den niun situacion malo, si nos pasa den un situacion malo sa cu algo bon lo sali sigur for di dje. P'esey laga nos invoca Dios na tur momento di nos bida sea cual situacion cu ta.

Oracion: Dios Tata, pa medio di Cristo nos lo keda semper invoca Bo pa por haya e yudansa y guia necesario. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Rubiella Toppenberg di Fundacion FADA:

Actua awo, tuma responsabilidad, pasa e yabi y ta un ehempel pa nos muchanan

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) ta activamente eyfo, specialemene via nan paginanan social, pa manda e mensahe via videonan pa yega na e comunidad. Fada ta keda conscientisa riba conscecuencianan di mal uzo di alcohol especialmente dilanti di mucha. Señora Rubiella Toppenberg di Fada a remarca cu keto bay, ta un problema cu ta pasando.



Hasta durante paradanan di Carnaval di mucha y pa mucha, ta tuma nota cu tin hopi uzo di alcohol mientras cu e mirones di esaki ta muchanan. Y despues tur hende ta subi auto bay cas bebi y no ta cumpli cu reglanan di siguridad di trafico.

Segun señora Toppenberg, si esaki ta loke e muchanan ta wak, esaki ta loke nan ta bay aplica. E comportacion aki di mayornan of adultonan, ta tranca e trabao di prevencion cu Fada ta purba haci. "Nos ta purba di preveni, pero na final di dia, si na cas caba e ehempel ta esaki, kico nos lo spera e ora di e generacion nos dilanti pa loke ta trata alcohol?", ta loke señora Toppenberg ta cuestiona.

El a agrega cu Fada lo sigui duna informacion. Pa seis luna largo lo pasa videonan di conscientisacion hopi fuerte riba nan paginanan social.

E videonan ta contene entrevistanan cu, segun el a menciona, e mes a yora ora el a scucha nan, pasobra e casonan ta hopi serio y doloroso. "Si nos no actua awo, y tuma responsabilidad y pasa e yabi na un persona cu no a bebe y ta un ehempel pa nos muchanan, cos no lo mehora", señora Toppenberg a enfatisa.

Fada ta invita tur mayor y pueblo di Aruba en general, pa bishita nan paginanan social pa wak e videonan y nan programa di concientisacion.

Tradicion ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Empleadonan di MetaCorp a jump den ambiente di 'Flower Power' y a goza un mundo





ORANJSTAD (AAN): Recien MetaCorp un biaha mas a tene su "Jump In" carnavalesco cu e tema "Flower Power in 2026." E actividad a tuma luga den Balashi Beergarden.

Tabata un anochi inolvidabel yena cu alegria, colornan vibrante y hopi nostalgia. Cu e tema di e aña aki "Flower Power in 2026" a celebra e spirito di añanan 1960 y 1970, cu decoracionnan bibo, kostuumnan colorido y un ambiente festivo.

Empleadonan a disfruta di e musica di Tsunami. Hunto cu e beatnan energetico di DR Eli, kende a mantene e pista di baile yen henter anochi. E ambiente vibrante, complementa cu T-shirtnan colorido, cu fantasia di headpiece y shoulderpiece crea y decora cu e materialnan recicla, hunto cu decoracionnan inspira pa "Flower Power", a crea e ambiente perfecto pa empleadonan conecta, relaha y brasa e spirito di e era.

E evento tabata un tremendo exito, promoviendo e trabao di traha den ekipo y mustrando e cultura creativo y vibrante cu ta haci MetaCorp un luga caminda flornan ta florece y innovacion ta prospera.

Danki na tur empleado cu a asisti y cu a contribui pa haci e evento aki memorabel.





ARUBA Programa Carnaval 72

- Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
  Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*
- Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
  Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*
- Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
  Parada di Mascarada Savaneta
- Diabierna 6 Februari 2026 - *Convention Center* ~ 9:00 pm
  Kiwanis Club of Palm Beach Masquerade Party
- Diasabra 7 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 3:00 am
  Jouvert Morning Pajamas Parade
- Diasabra 7 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 8:00 pm
  Aruba Grand Lighting Parade
- Diadomingo 8 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 1:00 pm
  San Nicolas Grand Children Parade
- Diadomingo 8 Februari 2026 - *Carnival Village* ~ 6:00 pm
  Kimamento di Momito
- Diahuebs 12 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 8:00 pm
  Parada di Luz San Nicolas
- Diasabra 14 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 12:00 pm
  Parada Grandi di San Nicolas
- Diadomingo 15 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 11:00 am
  Parada Grandi Carnaval 72 Oranjestad
- Diadomingo 15 Februari 2026 - *Harbour Arena* ~ 7:00 pm
  Kimamento di Rey Momo

Hopi hende mes tanto den parada como tambe na banda di North International Sunset Parade

ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranson anochi, e tan spera North International Sunset Parade a start for di caminda di Bubali, pasa bay pa Shaba, sigui pa Boegoeroei, bira na rotonde di Noord, y finaliza banda di cruzada di CMB Palm Beach.

E biaha aki a nota un aumento den e cantidad di personanan participando den e parada, y tambe a mira cu e cantidad di mirones specialmente riba e caminda di Shaba bay nort te Noord, tabata basta yen.

Musica dushi, cu hopi jump di e participantenan cu yen di animo, por a wordo mira henter e anochi aki. Un bunita coordinacion di Beppy Farro y su crew.

Hopi hende a jump bastante riba tononan di e cancion 'Born in Soca' di Diamond Chip cu a wordo hopi gusta.

Riba potretnan aki por mira mas di e anochi unico aki di North International Sunset Parade.



































CARNIVAL 72
EMERGENCY
HOTLINE
563 2040
Red Cross
Aruba

Prome Minister Mike Eman

“Accion di Bario” ta continua na Esso Heights

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman a bishita e bario di Esso Heights como parti di e iniciativa Accion di Bario, un proyecto cu a cuminsa na 2009 bou di “Bo Bario” y cu awo ta continua bou di Gabinete AVP-Futuro.

Durante e bishita, Prome Minister Eman a drenta e bario hunto cu varios departamento y servicio publico manera Serlimar, Bureau City Inspector, DOW, FCCA, Polis di Bario y otro team profesional di su ministerio. Hunto nan a realisa accionnan concreto, incluyendo limpiesa di desperdicio grandi cu e habitantenan a prepara, manera frigidaire, stoof y muebles.

Accion di Bario ta enfoca riba dialogo directo cu e habitantenan, scucha nan preocupacionnan y tuma accion rapido pa mehora e calidad di bida den cada comunidad. E presencia activo di Prome Minister den e bario a crea un sentimento di balor, inspiracion y orguyo entre e habitantenan.

Durante e bishita, varios pensionado a expresa nan gratitud pa e aumento di pensioen, cu nan a ricibi y cu a alivia nan situacion dificil. Nan a indica cu e apoyo aki a trece mas trankilidad y confiansa, despues di años sin ayudo comparable.

E iniciativa Accion di Bario ta contribui na fortifica confiansa, participacion y speransa den cada bario. Proyectonan manera “bishita den bario” ta enfatisa e Bon Comun: mas solidaridad, mas siguridad, espacio publico limpi y acceso respetuoso na servicio pa tur.

Cu cada Accion di Bario, Prome Minister Mike Eman ta reafirma su compromiso pa un comunidad mas uni, cu lideracion, participacion activo y un calidad di bida miho pa tur famia.

E bishita den Esso Heights a finalisa cu calor humano y brasa afectuoso.















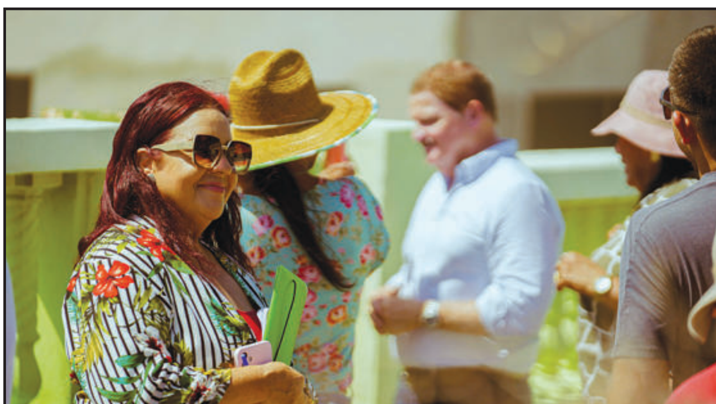






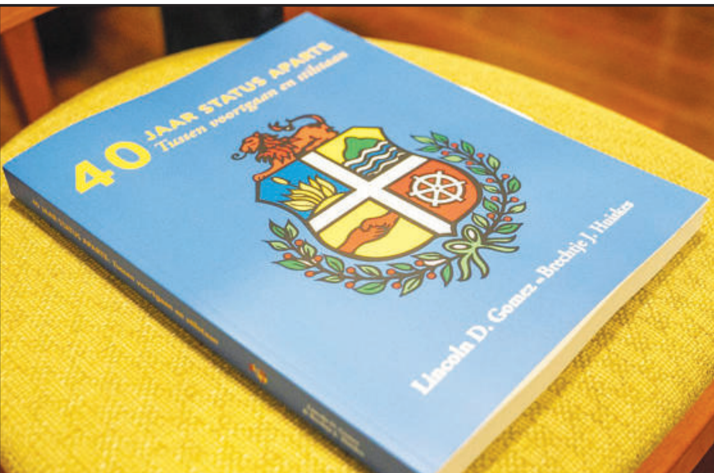








Buki encuanto 40 aña Status Aparte a wordo presenta













ORANJESTAD (AAN): Recien a lanza e buki nobo "40 Jaar Status Aparte: Tussen voortgaan en stilstaan". E ta un obra cu ta invita na reflexion profundo riba e significado di autonomia, responsabilidad y futuro di Aruba como pais.

E presentacion di e buki ta tuma luga den presencia di varios invitado, entre otro di Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte mr. Gerlien Croes y mr. Mike Eman, Prome Minister di Aruba,cu su participacion ta subraya e importancia historico y actual di Status Aparte den e desaroyo politico, huridico y social di nos isla.

E buki, presenta bou redaccion di Lincoln D. Gomez y Brechtje J. Huiskes, ta ofrece analisis huridico, historico y institucional riba e recorido di Aruba desde 1986 te awe, balansando e tension entre progreso y pausa, entre voortgaan y stilstaan.

E obra ta sirbi como un memorialblock cu no solamente ta mira atras riba loke a logra den e ultimo 40 aña, pero cu tambe ta crea preguntanan esencial riba e caminda nos dilanti: con nos ta maneha autonomia, con nos ta fortalece nos institucionnan, y con nos ta prepara Aruba pa futuro?

E presentacion di e buki aki a tuma luga, den Aula di Universidad di Aruba y a conta cu presencia di varios invitado special. Pa esnan cu no por tabata presente fisicamente, tabatin e oportunidad di presencia esaki virtualmente tambe.

Cu e buki '40 Jaar Status Aparte: Tussen voortgaan en stilstaan', e autornan ta duna un aporte significativo na dialogo nacional riba nos pasado, presente y futuro, y ta invita comunidad, profesional y lidernan pa sigui pensa y traha hunto riba e significado profundo di nos Status Aparte.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAHUEBS 5 FEBRUARI 2026

DIARIO	KORSOU	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
9350	0037	4383	9064	MERDIA: 8429 GEMINIS
3263	5110	8733	2510	ANOCHI: 1468 LIBRA
4696	5601	8993	7301	
		MULTI- X: FP	X2	

1 OFF MERDIA	1 OFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
7574	1822	446 FP	461 FP	2599 X2	8592 FP	8000

LOTTO DI DIA: 16-24-19-03-07

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 6 Februari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS: Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD: Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG: Botica 4 Centro Medico Bernhardstraat 55 Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG: Botica Santa Cruz NV Santa Cruz 54-A Telefon 585-8028

Loke Tempo ta Mustra....

•• Awe e forza di biento lo bira tiki menos, compara cu esun fuerte di ayera. Lama ta sigui di ta bruto, y pesey ta sigui manda advertencia pa esnan cu tin boto chikito.

•• Biento di pariba entre 20 y 39 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Condicion di lama ta cu ola bruto entre 4 pa 7 pia.

Bisti bo Seatbelt

Frente friu a ocasiona lama basta bruto tambe parti west di isla di Corsou

WILLEMSTAD: Gobierno di Corsou a wordo poni na altura desde comienzo di siman caba door di Servicio di Meteo di e isla, cu un frente frieu cu a baha di nort, subi Caribe y cruza, ta yegando area di Islanan ABC, y por trece awacero y tambe lama basta bruto.

E labaderanan aki (yama 'resake' na Corsou) a trece olanan basta fuerte, E frente friu aki ta e mesun cu a pasa riba Merca siman pasa y cu a laga hasta parti di Florida cu temperatura cu a congela.

E restonan di e frente friu aki a yega region na comienso di siman y pone temperatura baha un tiki, y ocasiona olanan basta bruto na e areanan mas protehi di e isla, esta e parti banda west. Na beach di Kenepa Grandi tabatin olanan hopi bruto.

BUSCA PALABRA

L	D	U	D	I	N	G	D	O	N	G	C
A	P	T	D	N	N	L	K	L	D	T	L
E	I	N	E	T	L	N	I	A	O	T	A
C	H	O	D	I	G	O	N	D	B	R	S
R	E	R	E	R	I	N	G	W	J	O	I
O	H	F	B	A	I	E	K	I	U	A	C
N	T	D	U	A	O	A	O	H	M	D	O
T	G	N	L	W	O	E	N	D	P	O	N
E	N	A	L	A	O	W	G	A	T	N	A
N	I	K	J	N	G	E	G	E	O	F	N
L	V	C	A	L	D	P	A	T	W	I	W
R	O	A	M	I	C	A	N	B	E	R	K
O	M	B	O	E	N	G	J	G	L	E	E
N	N	A	G	A	R	A	H	N	B	H	I

Clasiconan, Road on fire, Moving the hip, Back and front, Jump towel, Bull Jam, Ding Dong, Tira awa, King Kong, Dede, Gege, Haragan

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

	9		6					
1	5	8	4					
		7				1		8
	3			6		5	9	
		6		8			2	
		5			2	6	8	
		3	8			4		
	4			3	9		5	
	8		5	4			6	2

Difficulty: ★★★ 7/6

Hari Un Tiki



Un meneer cu tabata tin un wowo di glas, a guli'e accidentalmente y el a wordo hiba rapidamente pa e gastroenterologo.

Ora cu el a wordo examina pa e dokter el a bisa:

-*"Mi tin 40 aña mirando tripanan y esaki ta e prome biaha cu un tripa a keda wak mi!"*

Solucion Anterior

8	3	4	7	6	2	9	5	1
7	9	6	3	1	5	8	2	4
5	1	2	9	8	4	7	6	3
2	5	7	4	9	8	1	3	6
3	8	1	5	2	6	4	7	9
4	6	9	1	3	7	5	8	2
1	2	3	8	7	9	6	4	5
9	7	5	6	4	3	2	1	8
6	4	8	2	5	1	3	9	7

Difficulty: ★★★ 7/5

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 6 Februari 2026
Solo ta baha: 6:43 p.m.
— 7 Februari 2026
Solo ta sali: 7:05 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 6 Feb. 2026:
Marella Discovery: *(08:00 - 20:00)*
Norwegian Star: *(11:00 - 20:00)*
Silver Shadow: *(Debarks at 18:00)*
—Diasabra 7 Feb. 2026:
Carnival Legend: *(09:00 - 22:00)*
—Diadomingo 8 Feb. 2026:
Carnival Miracle:

Fechanan 2026 di pago Pensioen AOV-AWW

Dia y fecha di pago pa cliente

2026 - Luna di pago	Dia y fecha di pago
Januari 2026	30 December 2026
Februari 2026	30 Januari 2026
Maart 2026	27 Februari 2026
April 2026	1 April 2026
Mei 2026	30 April 2026
Juni 2026	1 Juni 2026
Juli 2026	1 Juli 2026
Augustus 2026	31 Juli 2026
September 2026	1 September 2026
October 2026	1 October 2026
November 2026	30 October 2026
December 2026 (incl. bonus)	1 December 2026
Januari 2027	30 December 2026

Ministro Gerlien Croes cu bishita fructifero na Scol Basico Dornasol













ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Enseñanza, Gerlien Croes a efectua un bishita di trabao na Scol Basico Dornasol situa na Sabana Basora. E scol aki ta uno publico cluster 4 cu ta specializa den enseñansa regular, y guia di alumnonan cu tin un diagnostico di Autismo.

Na su yegada, Ministro a ricibi un caluroso bon bini di tanto cabezante, docente-, y alumnonan. A pasa bishita varios klas pa mira con e proceso di duna les ta sigui eynan, y a mira diferente proyecto cu e alumnonan ta orguyoso di traha riba dje.

Tambe a reuni cu directiva di scol y a elabora riba diferente aspecto. Ministro Croes a splica cu e ta reconoce y balora e dedicacion di tur maestro, personal y directiva. Danki pa e amor y esfuerso cu boso ta pone den e futuro di Aruba.

Caso Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

Caso di Diabierna 6 Februari 2026



Horario	Sospechoso	Acto Castigable
8:30 am	K.R.V.	Sospechosonan V. ta wordo acusa di estafa, desfalco, maluzo di funcion y labamento di placa den e periodo di 29 di Mei 2024 te cu dia 3 di September 2024.

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diabierna 6 Februari 2026 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

Shailiny Tromp-Lee den reunion cu SNBA

E crisis di vivienda no ta refleho di un cifra abstracto, sino un lucha diario pa miles di famia

ORANJESTAD (AAN): Diamars 3 di februari 2026 a tuma lugar un reunion importante entre San Nicolas Business Association (SNBA) y e Comicion di Finanzas, Overheidorganizaties, Cultura y Deporte di Parlamento. E encuentro aki, presidi pa mi persona Shailiny Tromp-Lee, ta un continuacion di e reunion cu a inicia dia 3 di december 2025.

Final di Augustus, comienso di September 2025 tur Fraccion den Parlamento a ricibi e documento titula “Vision for San Nicolas & Surrounding Districts 2025 & Beyond” for di SNBA. Como parlamentario mi a scan e documento aki y a pidi e Griffier di mi comision pa yama un reunion cu SNBA pa nan bin trata e documento aki cu nos comision. Un documento cu ta trata diferente puntonan manera diversificacion, posibilidad di inversion, actividad industrial, vivienda, desaroyo cultural y mucho mas.

Na final di e prome encuentro di dia 3 di December 2025, a keda palabra cu SNBA cu lo organiza diferente reunion separa pa trata e topiconan cu no por a keda debidamente atendi, cu e meta pa sigui atende posibel solucionnan pa retonan cu ta afecta nos



pais y of pa trata plannan pa futuro, principalmente pa San Nicolas.

Durante e reunion di dia 3 di februari 2026 nos a enfoca riba e topico di Vivienda Pagabel (Affordable Housing) y a trata esaki extensamente. Segun e Plan Nacional di Vivienda pa Aruba di SNBA, nos pais ta enfrenta un deficit di aproximadamente 10.000 cas pa por cumpli cu e demanda actual. E maneho cu SNBA ta propone tin como vision pa garantisa cu tur residente di Aruba tin acceso na casnan di calidad, pagabel y sigur, empoderando e famianan cu actualmente ta paga huur pa nan por inverti den nan mesun hogar. Mirando e realidad riba e topico aki mi ta haya hopi importante y necesario pa scucha e opinion y solucion di diferente stakeholders. Pasobra e ta un topico cu nos mester sigui atende como prioridad y cu urgencia.

SNBA a splica e motibonan pakico segun nan e sistema actual ta faya: (*) Financiamento: e banconan ta exigi un pago inicial (down payment) di 15% pa 30%, locual ta imposibel pa hopi famia spaar. (*) Permisonan: E proceso pa haya permiso di construccion ta dura entre 2 pa 3 aña, locual ta kibra e factibilidad financiero di e proyectonan. (*) Oferta: E prijsnan di construccion ta infla debi cu e sector di construccion ta priorisa proyectonan den turismo unda e ganashi ta mas halto.

Alavez durante e reunion SNBA a presenta posibel solucionnan y un strategia basa riba tres pilar fundamental pa resolve e crisis di vivienda:

(*) Sosten Financiero: nan ta propone creacion di un Fondo Nacional pa Vivienda cu lo wordo financia pa medio di entre otro un contribucion boluntario di empleado/empleador, un "Tourism Transfer Tax" di 2% riba transferencianan di turismo, y un cobransa riba rentals di corto duracion manera Airbnb.

(*) Acelera e proceso di permiso: nan proposicion ta pa crea un solo oficina di permiso (One-stop shop) unda tur instancia (DOW, DIP, WEB, Elmar, etc.) ta colabora pa duna contesta den un maximo di 3 luna.

(*) Construccion na Scala: Implementacion di proyectonan ya diseña, manera un ehempel di 63 cas cu ta cla pa wordo ehecuta cu prijsnan cuminsando na Afl. 285,000.

Tur ta posibilidadnan cu na mi opinion como Parlamento nos mester urgi gobierno pa explora y duna atencion den tur seriedad.

E serie di reunionnan cu SNBA lo continua, y Shailiny Tromp-Lee como Parlamentario ta enfatisa e importancia vital di e topiconan aki pa e futuro di Aruba. Sinembargo, mi mester expresa tambe cu ta un lastima cu ni un representante di fraccion di Futuro, ni un representante di e fraccion di AVP tabata presente den e reunion aki.

E crisis di vivienda no ta refleho di un cifra abstracto, sino un lucha diario pa miles di famia. E presencia di e partidonan aki den dialogonan importante cu stakeholders riba e topico aki ta fundamental y pesey mes mi ta haya lamentable cu nan no a asisti na e reunion. Ta spera cu awe si nan lo ta presente pa e siguiente sesion.

Griep viral ta sigui afecta comunidad, y hopi adulto y mucha di scol tin cu keda cas

ORANJESTAD (AAN) E griep viral, of influenza cu ta circulando na Aruba, t’asina fuerte cu e ta afectando practicamente tur sector.

Scolnan, departamentonan di Gobierno, sector priva, kiermen hopi hende, grandi y chikito un mas cu otro, tin cu keda cas pa motibo di e virus aki, cu si no cuida bon, por tin consecuencianan hopi serio pa e persona, specialmente pa mucha chikito, adulto mayor, y pashentnan cu tin malesa cronico.

DIARIO por a comprende cu tanto docter di warda na Hospital como docternan di cas ta sumamente ocupa, cu pashentnan cu tin sintomanan fuerte, mientras cu e boticanan tambe ta druk debi na e cantidad di receta cu mester procesa, entre otro, stropi pa tosamento, y hopi pashent ta bira hopi debil, cu hasta docter ta mand’e laboratorio pa haci test pa saca afo tin tin algun complicacion.

E sintoma di mas pisa ta tosamento, den diferente caso cu falta di rosea, dolor di pulmon y pecho na momento



di tosa. Tin pashentnan cu ta haya dolor di curpa en general y keintura halto cu por ta asocia na un infeccion cu por involucra urina tambe.

DIARIO por a comprende tambe cu varios alumno no por a sigui bay scol, asina tambe mucha di kleuterschool y scol basico vooral esnan mas chikito, y sigur, tin maestronan tambe cu no por duna les.

E griep viral aki ta canando for di October caba, y te ainda no por bisa cu e ta birando menos. Remedi pa tur sintoma paga pa AZV no tin, pero den reki di boticanan tin diferente, y danki Dios tin stock di vitamina C cu nan ta percura pa no falta. Ban spera pa e temperatura ambiental stabiliza su mes, pasobra e cambionan di calor cu solo pisa pa biento friu y hasta yobida repentino, ta parti di e causa di e situacion aki.

DEPORTE INTERNACIONAL

Warriors a cambia Kuminga y Hield cu Hawks pa Porzingis



SAN FRANCISCO: Golden State Warriors a haci un cambio unda cu nan ta manda Jonathan Kuminga y Buddy Hield pa Atlanta Hawks a cambio di Kristaps Porzingis, segun Shams Charania di ESPN.
Warriors pa algun luna caba tabata interesa den Porzingis, kende e temporada aki tin un average pa wega di 17.1 punto, 5.1 rebounds y 1.3 blocks.
Den luna di Juni el a wordo cambia di Boston Celtics pa Hawks.
Kuminga recientemente a pidi Warriors pa cambie debi na su frustracion pa locual ta su rol den e ekipo y awor el a haya su deseo.
E hungador di 23 aña a wordo laga afo di varios wega di Golden State e temporada aki.
En total Kuminga a aparece den 20 wega e temporada aki y tin un average pa wega di 12.1 punto, 5.9 rebounds y 2.5 asistencia.

Hawks a cambia Kennard cu Lakers pa Vincent y escogencia den di dos rond di draft





LOS ANGELES: Los Angeles Lakers a manda Gabe Vincent y un escogencia den di dos rond di e draft di 2032 pa Atlanta Hawks a cambio di Luke Kennard, segun Shams Charania di ESPN.
Kennard actualmente den NBA tin e mihor promedio di anotacion di 3 punto, esta 49.7%.
Apesar di e hecho cu Lakers ta buscando ainda un bon hungador di defensa, nan tabata tin mester tambe di un hungador cu ta tira bon for di leu.
Esey nan a logra sigur firmando Kennard.
Lakers tabata na di 22 lugar cu 34.9%, pa loke ta exito den anotacionnan di 3 punto y awor sigur nan lo subi.

Tigers a firma contrato di 3 aña cu Valdez na balor di 115 miyon dollar



DETROIT: Detroit Tigers y dos biaha pitcher All Star Framber Valdez a bay di acuerdo pa firma un contrato di 3 aña na balor di 115 miyon dollar, segun Jeff Passan di ESPN.
E salario annual di Valdez di 38.3 miyon dollar ta bun record pa tanto pitchernan robes como tambe pitchernan di Latino America.
E acuerdo di e pitcher di 32 aña ta inclui cu parti di su placa ta wordo diferi y un clausula di opt-out despues di e di dos temporada, segun Ken Rosenthal di The Athletic.
Valdez ta haya un bonus pa firma di 20 miyon dollar como parti di su contrato.
Valdez pa su carera tin un ERA di 3.36 y un promedio di 8.8 ponche pa cada 9 inning tira.

Galatasaray ta firma Boey y Bayer ta prolonga contrato di Gnabr



ALEMANIA: Dos transaccion den futbol cu recientemente a tuma lugar tin di haber cu Bayern Munich.
Na un banda Sacha Boey ta bandona Bayern, mientras cu di otro banda e ekipo Aleman a dicidi di prolonga e contrato di Atavcante Serge Gnabery.
Boey a wordo firma door di Galatasaray y ta bay hunga pues na Turkia.
a relaciona cu Sacha Boey y Serge Gnabry.
Galatasaray a dicidi di tuma over Sacha Boey for di Bayern Munich, despues cu anteriormente el a hunga caba pa nan.
E hungador di defensa no tabata haya mucho oportunidad di hunga cerca Bayern.
Di otro banda Bayern a dicidi di prolonga e contrato di Gnabry, cu lo a yega su final den zomer cu ta bin.
E atacante a dicidi di firma un contrato nobo cu ta core te cu Juni di 2028.
Gnabry desde 2017 caba ta hungando cerca e club di Bundesliga.



Noticianan for di Hulanda

Boet pa 10 municipio despues di investigacion secreto riba habitantenan Islamita



HULANDA: Dies municipio na Hulanda a ricibi un multa di privacidad for di Autoriteit Persoonsgegevens (AP), pasobra den secreto nan a haci un investigacion riba habitantenan Islamita.

Ta trata di Eindhoven, Tilburg, Zoetermeer, Delft, Ede, Haarlemmermeer, Hilversum, Veenendaal, Huizen y Gooise Meren.

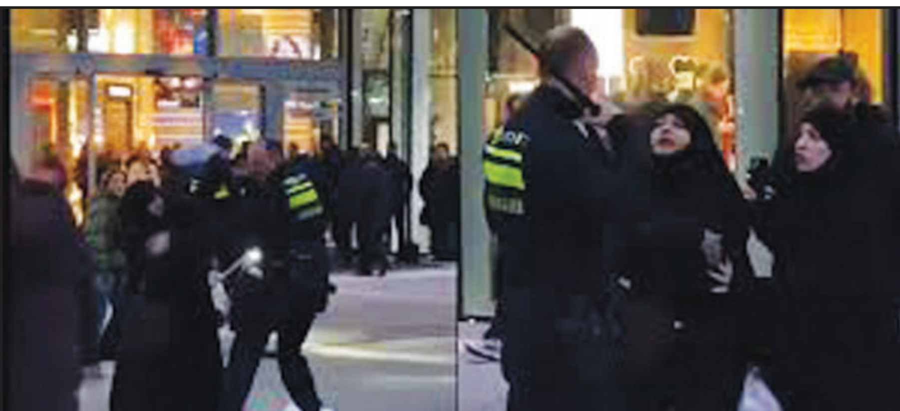
Cada un di e municipionan aki mester paga un boet di 25.000 euro.

AP ta castiga nan despues cu nan a acumula informacion sensitivo di nan habitantenan Islamita.

E Alcaldenan a haci e investigacion pa miedo cu quizas nan lo faya pa wak señalnan di radicalismo.

Alcalde di Delft Alexander Pechtold Diaranson caba a duna di conoce cu su ciudad debe un suma di 25.000 euro na Autoriteit Persoonsgegevens.

Polis cu a haci detencion na Utrecht awor mester sconde pasobra el a wordo menasa



UTRECHT: Un agente policial cu tabata envolvi den un detencion di dos muher cu velo, awor a haya su mes ta sconde.

El a wordo menasa di tal forma cu su hefenan mes ta haya cu e y su famia mester sconde otro caminda, como precaucion.

E incidente ta wordo investiga door di un asina yama 'toetsingscommissie'.

Ambos muher a entrega un denuncia di maltrato y intento di maltrato severo, pasobra nan a ricibi golpi cu klop.

E muhernan ta para ariba cu nan no a haci nada y awor door cu datonan priva di e agente a wordo comparti, el a haya su mes ta sconde hunto cu su famia.

Pintura raro di Rembrandt a bende pa 15 miyon dollar



NEW YORK: E ta apenas un pintura chikito di un leon haci cu krijt, pero un Rembrandt real ta bal hopi placa.

Esaki un biaha mas tabata obvio ora cu e pintura yama Rustende jonge leeuw a wordo subasta pa 15 miyon dollar, cu ta e suma mas grandi cu a yega di wordo paga pa un pintura di e artista Hulandes famoso.

E pintura haci cu kruit a wordo bendi na Sotheby's na New York pa 15 miyon dollar, cu ta alrededor di 12,7 miyon euro.

Rembrandt a haci e dibuho entre 1638 y 1642.

Den e catalogo di subasta e dibuho su balor a wordo registra na entre 15 y 20 miyon dollar.

Polis a haci entrada na diferente adres y a detene 10 persona den accion contra bendemento di droga



REGIO: Durante un accion grandi contra bendemento di droga dies persona a wordo deteni den e region di Rotterdam y Den Haag.

E personanan deteni ta inclui entre otro un homber di Zoetermeer di 25 aña y dos homber di 58 y 36 aña di Pijnacker.

E detencionnan a cay despues cu polis a haci entrada na diferente adres.

Dialuna a listra den 14 localidad, incluyendo na Pijnacker, Rotterdam y Zoetermeer.

E hombernan deteni ta wordo sospecha di ta envolvi den traficacion di droga.

Durante e listramento autoridadnan a haya droga, armanan di candela, placa cash, holishinan caro y vehiculonan.

Tur cos a wordo tuma den beslag.

Noticia Internacional

Tormenta di sneeuw historico na Hapon a causa por lo menos 35 morto y casi 400 herido

Hapon ta sigui den alerta pa posibel avalanchanan despues di e confirmacion di por lo menos 35 morto y casi 400 herido debi na un tormenta di sneeuw severo cu a afecta principalmente parti noord y west di e pais.



E prefecturanan di Niigata, Aomori y Akita a keda particularmente afecta, cu centenares di comunidad isola y scolnan, negoshinan y servicionan esencial cera.

E caida di sneeuw a cuminsa dos siman pasa y a laga hasta dos meter di sneeuw. E situacion a empeora despues di varios dia di friu extremo, ora cu e temperatura a subi abruptamente te na 8°C na Aomori, aumentando e riesgo di avalancha y caida pisa di sneeuw for di e daknan di cas.

Autoridadnan a adverti di e posibilidad di mas calamidad y a urgi cautela debi na e deshielo repentino combina cu acumulacion di sneeuw.

Gobernador di Aomori, Soichiro Miyashita, a declara un alerta di calamidad y a pidi e despliegue di Ehercito pa reforsa esfuersonan di kita di sneeuw, garantisa seguridad, y asisti residentenan pega den nan cas.

E Agencia di Maneho di Bombero y Desaster a confirma cu mayoria di e morto y heridonan a sosode ora cu residentenan a purba kita sneeuw for di e daknan di nan cas of a keda pega bou di mondi di sneeuw cu diripiente a cay.

Union Europeo y Alemania lo co-financia e programa di transicion di energia na Bolivia cu 9 miyon euro

Union Europeo (UE) y Alemania lo contribui 9 miyon di euro na fondonan no reembolsabel na e programa EU4ProTransition, cu tin como meta pa sostene diversificacion di energia na Bolivia, segun e Ministerio Boliviano di Hidrocarburo y Energia.



Di e total, 5 miyon di euro ta bin di e Ministerio Federal Aleman pa Cooperacion y Desaroyo Economico (BMZ) y 4 miyon di UE, segun un comunicado oficial.

E recursonan aki lo permiti "e incorporacion di componentenan strategico nobo dirigi na integracion electrico regional y e desaroyo di hidrogeno berde, proyectando Bolivia como un potencial centro di conexion di energia den e region," e gobierno di Bolivia a declara.

Durante un reunion cu instancianan cu ta coopera, Minister Mauricio Medinaceli a declara cu Bolivia ta pasando den un etapa den cual "mercado y sector priva ta actornan clave, sin neglisha e famianan mas pober" den e pais.

Di su banda, e embahador Aleman na La Paz, José Schulz, a declara cu e reunion ta demostra "e compromiso firme di Alemania y Union Europeo pa apoya Bolivia den su caminda pa diversificacion di energia sostenibel" y den liña cu e compromisonan internacional di e pais riba "clima y desaroyo".

E aliansa entre UE y BMZ a wordo formalisa e siman aki pa medio di firmamento di un acuerdo di cofinanciamento preliminar pa e programa maneha pa e ministerio aleman, segun e comunicado.

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

BRUG ENTRE LA GUAJIRA Y SANTA MARTA A KIBRA

SANTA MARTA: Awaceronan pisa a lo largo di costa di Colombia, a pone cu e brug Mendihuaca a colapsa. E brug aki ta esun principal cu ta conecta departamento di La Guajira cu Magdalena. Pa awo trafico ta stagna, y debi na esaki e gobernador di Magdalena, esta Margarita Guerra a acudi na e pueblo di Mendihuaca cu ta situa den area rural cerca di Santa Marta, pa asina topa cu famianan afecta y busca un solucion pa e brug aki, teniendo na cuenta cu e caminda aki ta clave pa transporte di personanan, salud, cuminda, y demas material importante pa negoshi y bida diario di e habitantenan di e dos departamentonan aki. Gobierno local a manda informacion caba pa personal cu ta maneha riesgonan di Colombia, cu e idea pa mira si nan por instala un brug militar pa reduci e blokeo di trafico cu aworaki ta ser nota eynan. Ademas di esey tin di cuminza haci trabao di analiza e daño, y prepara pa bay cuminza cu un proceso largo di construi un brug nobo.



DONALD TRUMP A BISA CU E STIMA COLOMBIA

BOGOTA: Den e reunion teni Diamars na Merca entre president Gustavo Petro y president Donald Trump, cual a tuma lugar den Oval Office di Cas Blanco y a dura dos ora largo, a wordo describi como un "reunion fantastico" unda Petro y Trump a stop nan pleito di varios luna di no escala mas, y na final Trump a hasta regala un potret cu e mensahe: "Gustavo- A great honor. I love Colombia". Den e reunion a papia riba e agenda bilateral di ambos gobierno, y a papia riba control di narcotrafico den region, y e gruponan criminal na frontera cu Venezuela, y tambe riba disputa recien entre Colombia y Ecuador.



DOS TON DI COCAINA CONFISCA RIBA LAMA

SANTA MARTA: Unidadnan di Armada di Colombia, cu ayudo di Forza Aeroespacial Colombiano a logra di intercepta y confisca dos ton di cocaina, cu tabata wordo transporta abordo di un barco di carga cu tabata rumbo pa Algeciras na Spaña. Autoridadnan a bisa cu e operacion exitoso a dura mas di 18 ora, y a socede como 60 miya nautico panort di Santa Marta riba Lama Caribe, y el a bira posibel danki na un tip ricibi door di Inteligencia Naval cu a nota cu tin posibel contaminacion cu carganan abordo di e barco aki, cu a sali for di waf di Cartagena y rumbo pa Spaña. Personal di Guardacosta Colombiano a bay check e barco, y a detecta cu den un di e containernan abordo tin 81 bulto conteniendo cocaina. E material confisca a wordo treci na e Pier di Guardacosta na Santa Marta pa asina e wordo pasa pa team investigativo di Polis. E droga a pisa aproximadamente 2.000 kilo, y riba caya e tin balor di 200 miyon Dollar na Europa.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

BRUG A KIBRA NA MERIDA DEBI NA AWACERO

MERIDA: Awaceronan pisa na estado Merida a ocasiona situacion di emergencia den diferente zona. E caminda cu ta comunica cu estado Tachira awor ta blokea, debi cu un brug riba e caminda Troncal 001 a colapsa, mientras cu na sector di Onia di municipio Alberto Adriani, por lo menos seis cas a wordo afecta. Awacero pisa den varios municipio di Merida a pone cu rooi Guaraníes a subi y esaki a pone e fundeshi di e brug debilita, y esaki parce a pon'e colapsa. Esey ta loke Mario Marquina a declara, kende ta sub-director di Proteccion Civil. Diferente autoridad a yega eynan pa asina haci analisis na e brug kibra pa purba na haci reparacion cu lo wordo acelera. Tambe nan a bay yuda cu tur daño sufri na casnan afecta di municipio Alberto Adriani, cu a afecta zonanan di agricultura.



CORIENTE A DAL Y MATA MUCHA DI 3 AÑA

GUANARE: Un mucha di apenas 3 aña di edad a muri ora cu el a haya shock di coriente, riba e caminda principal di area La Curva, den jurisdiccion di municipio Guanare na estado Portuguesa. A sali na cla cu un truck cu ta coriendo riba e caminda aki, a pasa y ranca un waya di coriente di voltahe halto. Ora cu e waya a cay na suela, un mucha chikito cu tabata e momento ey hopi cerca, a dicidi na gara e kabel cu su mannan, y a ricibi un shock enorme cu a mate mesora. Famianan di e criatura a core hibe pa Hospital Universitario Dr. Miguel Oráa di Guarane, pero el a yega eynan sin ningun señal vital. Personanan ta pensa cu e mucha chikito aki, kizas hamas a yega di wordo educa cu no por mishi cu wayanan di coriente cu sali cay for di palonan di coriente. Polis a manda un team forensico pa check e causa exacto di e caso aki. E famia mes aworaki ta inconsolabel cu e perdida di e mucha.

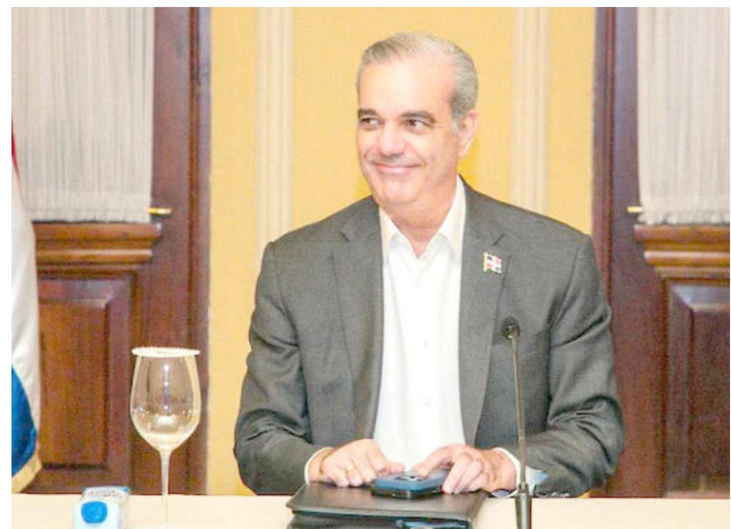


PROME CARGA DI FUEL-OIL RUMBO PA EUROPA

MARACAIBO: E compania Trafigura a caba di manda e prome barco tankero conteniendo fueloil Venezolano rumbo pa Europa. Esaki a socede despues cu pa mas di 2 a?ña e transportenan aki a stop. E tankero Aframax Seawish a sali cu mey miyon bari di combustibel cu nivel halto di sulfur na Amuay na final di Januari, y su schedule ta pone cu e ta yega waf di Rotterdam na mey-mey di luna di Februari. Rotterdam ta e principal centro di combustibel di Europa. E cargamento lo bira e prome yegada di combustibel di Venezuela na Europa, desde April 2024 cu esey a socede ultimo biaha.



Republica Dominicana ta ricibi reconocimento di DEA pa accionnan contra traficacion di droga



E agente special di DEA encarga cu Caribe, Michael A. Miranda, a reconoce e apoyo fuerte di presidente Luis Abinader y gobierno di Republica Dominicana pa operacionnan conhunto pa frena traficacion di droga y criminalidad organisa den e pais. E declaracion a wordo haci den un reunion di trabao cu funcionarionan dominicano di alto rango contra narcotica cu a tuma luga den e capital.

Cooperacion entre Republica Dominicana y Merca den e lucha contra traficacion di droga sintetico ta un respuesta na e crecemento sosteni di e menasa aki den e region. Den e centro di e preocupacionnan ta e avanse di fentanyl y otro substancianan, un fenomeno cu a genera crisis di salud y retonan nobo di seguridad pa henter e hemisferio. Pa e motibo aki, Washington ta encabeza e campaña internacional "Proteha, Preveni y Apoya", den cua Republica Dominicana ta participa como aliado strategico.

Autoridadnan di ambos pais a facilita operacionnan y fortificacion institucional pa combati rednan criminal y labamento di placa. Segun agente Miranda, colaboracion Dominicano den investigacionnan y detencionnan ta crucial contra organisacionnan cu, manera el a enfatisa, ta sembra instabilidad den Caribe y ta extende te na Merca.

Panama ta tuma e prome paso formal pa uni na e programa di exencion di visa di Merca



Panama a dal un paso formal den su aspiracion pa uni na e Programa di Dispensacion di Visa di Merca (VWP) cu e formacion di e Grupo di Trabao Interinstitucional pa Dispensacion di Visa, lidera pa e Minister interino di Relacionnan Exterior, Carlos A. Hoyos. E reunion a marca e comienzo formal di un proceso cu ta encera coordinacion interinstitushonal intenso, cu e meta pa fortalece seguridad na frontera, maneho di migracion y intercambio di informacion.

E grupo di trabao lo opera conhuntamente cu Embahada di Merca na Panama y representantenan di Departamento di Seguridad Nacional di Merca, den un etapa cu ta wordo presenta como compleho y a largo plaso.

Durante e reunion, Minister Hoyos a splica cu e integracion di e grupo ta parti di un esfuerso di Estado Panameño pa cumpli cu e normanan tecnico y operacional cu e Programa di Dispensacion di Visa ta exigi, cu ta cubri no solamente aspectonan di inmigracion, pero tambe siguridad, maneho di documento y cooperacion bilateral.

Segun Hoyos, pa avansa e proceso aki ta rekeri e contribucion coordina di multiple entidad nacional, for di migracion te na aeronautica civil, cu un acercamento di co-responsabilidad pa cumpli cu e rekisitonan establece pa ley di Merca.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

SUSHI
Ta piki sushi lage limpi limpi mane un soño. yama pa calculacion. Arubiano trahado.
592-5766 of 561-5179

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

VERF Y DAK
Pa tur trabao di verf cas, negoshi, drecha dak of spuit dak den color.
Por yama na 566-7736.

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO TRANSPORTE
Cel: 594-5115

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

Chapi, verf, tira sushi Ecotech, plumbing, construccion, jardineria, mantencion, handyman.
WHATSAPP: 561-1397

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Desiree Thode-Helder, Directora di Directie Ouderenzaken:

Den e exigencianan di calidad di cuido tin diferente plan di actividadnan pa clientenan di casnan di cuido

ORANJESTAD (AAN): Señora Desiree Thode-Helder, Directora di Directie Ouderenzaken, recientemente a informa tocante e exigencianan nobo di calidad di cuido cu lo introduci na casnan di cuido di adultonan mayor.

El a menciona tambe cu algun cas di cuido ya tin programa pa pasadia caba na unda nan ta ofrece mas actividad na nan clientenan. Pero pa habri un pasadia den e casnan di cuido, lo mester huur personal y esaki ta rekeri fondonan extra. Directie Ouderenzaken ta recomenda pa tin un persona den dienst y cu ta bay na e diferente casnan pa haci actividad cu e clientenan. Di e manera aki, nan lo no keda sin nada di haci.

Planta mata ta un actividad cu ta den plan, den conbenio cu Santa Rosa, y cu EPI, cu ta pone trahamento di bakinan di mata den nan curiculo, pa asina e clientenan por cuminsa planta den un manera accesibel pa tur, hasta pa esnan den rolstoel of cu no por cana bon. E proceso pa delinea con pa encamina e proyecto aki ta bayendo bon.



Tocante e infrastructura di casnan di cuido, señora Thode-Helder a remarca cu ta hopi importante pa esakinan ta debido, entre otro si tin suficiente espacio entre e camanan, un baño adecua y adapta na e necesidadnan di e adultonan mayor, y tambe caminda di tene den caso cu tin trapi. Esaki lo cuminsa den fase dos di e implementacion di e exigencianan di cuido.

Señora Thode-Helder a enfatisa cu e meta di e exigencianan di calidad di cuido pa casnan di cuido, ta pa garantisa calidad, siguridad y dignidad pa nos adultonan mayor. Nan merece miho atencion profesional, ambiente adecua y proteccion real.

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

SE BUSCA
Trabahadora interna.
Llamar 742-3120 despues de 5:00pm o pasar Tanki Flip # 28 despues 4:00pm.

TA BUSCA
1 persona pa haci limpiesa di cas, 4 bez pa siman, 4 ora pa dia, parti mainta. Mester tin su propio transportacion. Por yama cell: 593-3292 / tel: 585-4914

Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta extende palabra di profundo condolencia na famia y amistadnan di:

Remigio Aureliano Rafael Wever

Omo di minister Geoffrey B. Wever

Nos ta desea minister Geoffrey Wever y demas famia hopi forsa den e diana dificil aki.

Cu Sr. Remigio "Mimi" Wever sosega na paz.

Gobierno di Aruba
Ministerio di Finansa, Asunto Economico, Sector Primario

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Secundino a gana bon placa cu wega di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E ta keto bay un di e weganan di mas popular di Lotto. Cu Zodiac bo ta djis escoge un number consistiendo di 4 cifra y agrega un signo zodiacal, pa asina bo ta den wega.

Esey ta loke Secundino a haci, y cu su numbernan di suerte cu el a hunga, el a nota cu el a gana. Pesey riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio.

El a presenta na oficina di Lotto, unda e funcionaria a revisa su ticket. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Secundino a gana 12.500 Florin cu e wega di Zodiac.

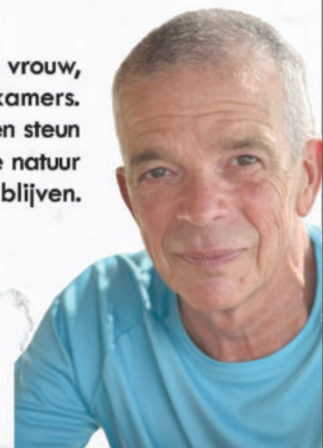
Mesora a traspasa e premio pa su cuenta di banco. Secundino a splica cu e ticket ganador el a cumpra na Cadena Alexander Santa Cruz 2.

IN MEMORIAM

Jan Roest

Jan Roest was een allround goed mens, een uitstekende gynaecoloog, chirurgisch zeer kundig. Zijn jarenlange ervaring, zijn scherpe kennis en zijn uitzonderlijke chirurgische vaardigheden maakten hem een enorme steun voor zijn collega's en patiënten. Wat Jan werkelijk uniek maakte, was zijn kalme aanwezigheid. Jan was altijd rustig, beheerst en bekwaam. Hij was een levensgenieter die hield van sporten.

Zijn wijze raad en warme, liefdevolle karakter maakten hem al snel tot een geliefde collega, een voorbeeld voor velen. Hij was een leraar die zich altijd in zijn collega's investeerde, en zijn geduld en zorgzaamheid maakten hem tot een rolmodel voor iedereen die met hem werkte.



Bovendien was Jan een man die diepe liefde had voor zijn vrouw, Angela, die ook in ons ziekenhuis werkte op de operatiekamers. Hun band was bijzonder en we zagen dagelijks de affectie en steun die ze voor elkaar hadden. Zijn aanwezigheid, zijn zorgzame natuur en zijn onmiskenbare energie zullen voor altijd in ons geheugen blijven.

Onze gedachten zijn bij Angela, zijn kinderen, familie, vrienden en collega's.

Horacio Oduber HOSPITAL

Rust zacht Jan, we denken aan je.

IT'S YOUR SEASON
TIME 2 SAVE
AT AMC UNICON
SHOP TODAY
AND GET UP TO
2 FREE
INSTALLMENTS!
NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS
FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Save AWG501
TCL
19 Cu. Ft. Fridge
C530FDN
NOW
AWG1799
Was AWG2299.99

Save AWG801
Samsung
27.4 Cu. Ft.
Fridge
RS27T5200SG/AA
NOW
AWG4199
Was AWG4999.99

Save AWG801
Samsung
32 Cu. Ft.
Fridge
RF32CG5N10S9/AP
NOW
AWG4199
Was AWG4999.99

Save AWG501
WHIRLPOOL
21 Cu. Ft.
Fridge
WRT541SZDB
NOW
AWG2499
Was AWG2999.99

Save AWG501
MABE
19 Cu. Ft.
Fridge
RMS510IXMRXO
NOW
AWG1699
Was AWG2199.99

Save AWG651
Carrier
24000BTU
Split Unit
40MHHAC24XA3
NOW
AWG1499
Was AWG2149.99

Save AWG2001
Carrier
36000BTU
Split Unit
42KHF036DS
NOW
AWG2399
Was AWG4399.99

Save AWG1001
Gree
18000BTU
Split Unit
GWC18AGD-D3DNA1A
NOW
AWG1299
Was AWG2299.99

569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA
CONDITIONS APPLY.
amc unicon

Orador internacional ta elogia vision di Aruba riba desaroyo responsabel y bienestar comunitario





ORANJESTAD (AAN): E orador principal internacional Michael Sandel cu a participa den e Common Good Conference a comparti su gran impresion riba Aruba, describiendo e evento como un ehempel inspirado, di con un isla chikito por aborda retonan global di desaroyo, ecologia y comunidad di manera consciente y innovador.

E testimonio a marca su prome bishita na Aruba, y segun Sandel, loke mas a impact'e tabata e profundidad cu ta pensa riba desaroyo riba isla, specialmente e impacto di turismo riba medio ambiente y riba e comunidad local. "Locual realmente ta impacta mi ta e manera reflectivo cu Aruba ta pensa riba desaroyo, turismo, ecologia y e impacto riba comunidad," segun Michael Sandel. Sandel a destaca cu, a pesar di cu Aruba ta un isla chikito cu ta ricibi anualmente un cantidad di bishitante cu ta supera varios biaha su propio poblacion, e pais ta traha activamente riba modelo di desaroyo responsable cu no ta enfoca solamente riba crecemento economico.



Segun Sandel, e vision di Aruba ta bay mas leu cu GDP, mirando tambe con pa enrikece calidad di bida, sentido di comunidad y responsabilidad mutuo entre hende y/cu naturalesa.

"No ta solamente un cuestion di GDP, pero tambe di enrikece e bida y e sentido di comunidad di e hende cu ta biba aki," Michael Sandel a enfatisa. E orador a elogia e liderazgo di Prome Minister Mike Eman, resaltando su vision pa posiciona Aruba como un ehempel pa otro islanan y paisnan cu ta enfrenta reto similar riba ecologia, desaroyo y cohesion social.

Segun Sandel, Aruba tin un bentaha unico como isla chikito, pasobra esaki ta crea un sentido mas fuerte di responsabilidad comparti: hende ta sinti nan mas accountable na otro, y na impacto cu nan decisionnan tin riba naturalesa y futuro.

Un otro punto cu a sobresali tabata e enfoke fuerte riba hubentud. Sandel a indica cu e conferencia a mustra iniciativanan concreto pa involucra hobennan, duna nan bos y prepara nan pa hereda e reto cu Aruba ta enfrenta awe.

"Ta cla cu tin esfuersonan delibera y poderoso pa involucra e siguiente generacion y prepara nan pa bira ciudadano efectivo," segun e Sandel. A conclui cu e afirmacion cu loke ta pasa na Aruba tin relevancia cu ta transcende nos fronteranan y sirbi como un ehempel prometedor pa otro comunidad insular y paisnan cu ta busca un balanse entre ecologia, desaroyo economico y bienestar di pueblo.